

孔子学院文化交流传播的思考

黄迪,田佳良,王兴华

(哈尔滨石油学院,黑龙江 哈尔滨 150000)

摘要:孔子学院自设立以来获得了卓越的影响力,但是孔子学院在文化交流传播过程中可能遇到文化渗透不透、师资短缺、管理制度不完善等问题。本文在简要介绍孔子学院和国际语言文化机构的基础上,研究了孔子学院文化交流传播过程中存在的问题,并提出了相应的几种应对策略,旨在使中国文化在世界范围内产生广泛而持久的影响。

关键词:孔子学院;文化交流;思考

[DOI]10.12231/j.issn.1000-8772.2021.10.272

1 前言

孔子学院作为一所中外合作建立的非营利性教育机构,在对外汉语教学中发挥着重要作用。然而,近年来,孔子学院在文化交流传播中的文化渗透程度、教师水平、制度管理等方面遇到了困难。因此,有必要分析孔子学院的现状和存在的问题,并提出有助于孔子学院走出目前困境的对策,以确保文化交流传播的顺利进行。

2 孔子学院文化交流传播遇到的困难

(1)文化渗透不彻底。孔子学院是中国汉语国际推广领导小组办公室成立的非营利性教育机构。孔子学院的主要内容是提供汉语教学,面向世界各族人民,旨在推广汉语和传播中国文化。迄今为止,孔子学院已在全球154个国家和地区建立。孔子学院数百年的历史和传统在中华民族和世界各族人民的传承下不断创新和发扬光大,成为汉语融入国际文化不可或缺的平台和桥梁。孔子学院在世界上快速发展了十多年,在关注其成就的同时,也不能忽视其发展过程中存在的诸多问题。在孔子学院的实际教学过程中,语言教学和文化输出之间的关系并不协调。许多学院虽然以孔子命名,但并没有有效传播儒家思想,文化传播的选择也不明确。很多孔子学院还处于文化输出的初级阶段,主要以基础初级汉语教学和中国武术教授为主,对于思想上的文化输出不是很重视,最终导致语言和文化的传播尚未达到平衡,甚至文化渗透也不彻底,不符合孔子学院文化交流传播的初衷。

(2)教师短缺。孔子学院在世界范围内迅速扩张,但相应的师资和教材相对缺乏,教学效果也不好。此外,由于文化差异,中国教师为西方学生使用中国式的灌输式单向教学课堂,这与西方的小组讨论和任务分配课堂组织完全不同,这导致学生缺乏参与、互动意识和动力不足。而且,孔子学院的课程设计和课外文化活动并不具有创新性。孔子学院更注重汉语的学习,采用单输出的课堂形式,缺乏配套教材。另外,孔子学院通过教授语言,同时也将中国文化的内容传达给学习者。除了通过语言教学传播中国文化,孔子学院还会通过直接组织文化活动展示中国文化的魅力,这些丰富多彩的文化活动可以让参与者直接增进对中国文化的了解。作为文化的主要载体,语言对文化学习很重要,因为不同的文化只有通过学习他们的语言才能更好地理解。大量研究表明,汉语对包括贸易、外国直接投资和资本市场协定在内的各种经济方面都有一定的影响。孔子学院设立的主要目的是提供汉语课程。近年来,汉语学习变得越来越流行,因为中国的快速发展创造了如此多的商业机会,掌握汉语技能对商业便利化变得必然重要。孔子学院的存在降低了汉语学习的成本,进一步推广了汉语。汉语学习降低了语言障碍,从而减少了并购双方谈判中的文化摩擦。此外,在汉语学习的过程中,会潜移默化地受到中国文化的影响,形成密切的文化亲和力。但是在很多国家,汉语都被称为世界上最难的语言,因其发音习惯与其他语言差异很大,学习起来难度很大,这很大程度上劝退了一部分友人,这给文化交流传播带来了一定的困难。

(3)运营管理体系不完善。近几年孔子学院建设过快,各国市场调研不够,导致分布不均,机构建设不够完善,政府和机构分工不够明确,管理机构缺乏针对性和统一性,运营体系不完善,结果导致孔子学院很多有益的资源无法发挥出其应有的作用。

3 克服文化交流传播困难的有效手段

(1)作出明确的文化选择。将重点从语言教学转移到文化输出。以多种形式传播中华文化,适当降低课堂语言教学比重,真正“走出去”。利用这次文化推广,实现孔子学院的光荣使命,传播中华文化,增进国与国之间的友好交流,从而提升中国的文化软实力。文化在交流过程中传播,也可以在传播过程中创新。孔子学院作为中外文明交流互鉴的“桥梁建设者”,其文化交流与沟通的内容是双向互动的。例如,作为文化交流的载体,孔子学院需要更好的内容。这意味着孔子学院文化交流的范围应该扩大,更多丰富多样的信息进入视野。同时,还要考虑内容是否符合当地观众的兴趣和需求。一个有效的途径是中国文化与本土文化的双向互动,产生承载双方文化基因的新内容。世界上不同的国家、不同的文化,都要求有不同内容、不同形式的高质量的文化交流。孔子学院在进行文化交流时,需要考虑文化交流的双向性,重新创造文化交流的内容,推出适应特定国家文化的独特资源。

(2)提高教师素质和课堂质量。教师是孔子学院发展的关键因素之一。鉴于目前教师短缺,建议采用定向培训和联合培训相结合的新培训模式,实现教师的提高。同时,在课堂教学中,针对不同的民族文化选择更有针对性的课堂模式,真正做到“因材施教”。此外,我们必须与时俱进、多形式多层次地举办更多有趣的文化活动,真正实现中国文化的传播。

(3)改善组织和管理。组织内部可以建立全面的日常管理和教学质量监控与评估体系。其次,借鉴各国语言推广机构的优秀经验,开拓汉语教育市场,与高校和企业建立合作关系,扩大影响力,吸引更多的外国留学生。另外,广泛收集各行各业的评价和意见,总结自身存在的问题,有针对性地采取有效措施,发挥自身特色,寻求自身发展空间,保持适度发展态势。

4 结束语

孔子学院作为对外汉语教学机构,承载着中国人民的热情,承担着语言教学和文化传播的双重责任。其改进和不断发展意义重大。通过以上分析,我们发现孔子学院在文化交流传播中存在着文化渗透不彻底、师资培训不足、运营管理体系不健全等问题。本文对此提出了相应的解决对策,旨在为促进文化交流传播贡献力量。

参考文献

- [1]许颖.浅论孔子学院文化交流传播的双向性[J].常熟理工学院学报,2020,34(06):94-97+104.
- [2]李青,韩永辉,韦东明.文化交流与企业海外并购——基于“一带一路”孔子学院的经验研究[J].国际经贸探索,2020,36(08):81-96.